

List of key terms and phrases from the CHWMEG Questionnaire (as of 2022)

English Term	Turkish
“Certificate of destruction” service	“İmha Belgesi” hizmeti
100-year floodplain	100 yıllık taşkın yatağı
Active area	Aktif alan
Air emissions	Hava emisyonları
Altman Z financial Strength	Altman Z mali güç
Ambient monitoring	Çevre şartlarının ölçülmesi
Amines	Aminler
Annulus	Halka
Aspects and impacts analysis	Koşul ve etki analizi
Asset purchase: An acquisition which transfers only select assets and liabilities to the acquiring firm.	Varlık alımı: Yalnızca seçilmiş varlıkların ve yükümlülüklerin satın alan firmaya aktarıldığı bir satın alma türü.
Automatic shutoff	Otomatik kapatma
Battery recycler	Pil geri dönüştürücü
Benzene Waste Operations (BWON) National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants (NESHAP) = USA regulatory scheme	Benzen Atık İşlemleri (BWON) Tehlikeli Hava Kirleticiler için Ulusal Emisyon Standartları (NESHAP) = ABD mevzuat planı
Bill of lading	Konşimento
Bioassay	Biyoanaliz
Biodegradation	Biyolojik bozunma
Biological treatment	Biyolojik arıtma
Blind sump	Kör çukur

English Term	Turkish
Borehole	Sondaj kuyusu
Brackish	Hafif tuzlu
Broken glass/cullet	Kırık cam/cam kırığı
Biennial Reporting System (BRS)	İki Yıllık Raporlama Sistemi (BRS)
BRS “waste received” data	BRS “atık alındı” verileri
Bulk solids	Hacimli katılar
Capped	Kapaklı
Carbon regeneration	Karbon yenilenmesi
Catalysts	Katalizörler
Cathodic protection	Katodik koruma
Cement kiln	Çimento ocağı
CESQGs (Conditionally-Exempt Small Quantity Generators for HW generator designation in USA)	CESQG (ABD’de HW jeneratörü tasarımı için Koşullu Muaf Düşük Miktarlı Jeneratörler)
Chemical fixation	Kimyasal sabitleme
Closed basin	Kapalı havza
Collection run	Toplama başlatma
Collection/treatment system	Toplama/arıtma sistemi
Commercial wastewater treatment plant	Ticari atıksu arıtma tesisi
Confined aquifer	Kapalı akifer
Contact stormwater	Temaslı sel suyu

English Term	Turkish
Cathode Ray Tube (CRT)-style computer monitor	Katot Işınlı Tüp (CRT) tarzı bilgisayar monitörü
Current Assets	Cari Aktifler
Current Liabilities	Cari Pasifler
<i>DART</i>	<i>Uzak Kalınan Günler, Kısıtlı İş veya Transfer (DART)</i>
Deepwell injection	Derin kuyu enjeksiyonu
Desiccants	Kurutucu maddeler
Dewatering	Suyunu alma
Dosimetry badges	Doz göstericileri
Dressing	Doğrultma
Drum reconditioning	Varil ıslahı
Ecological improvement	Ekolojik iyileşme
Electronic Goods Recycling	Elektronik Eşyaların Geri Dönüşümü
Environmental Protection Agency (EPA)	Çevre Koruma Kurumu (EPA)
EPA Generator identification number (Generator ID)	EPA Üretici kimlik numarası (Üretici Kimliği)
E-scrap/electronic scrap	E-hurda/elektronik hurda
Emerging Persistent Organic Pollutants (EPOPs): examples include PFAS, PFOS, PFOAS, etc.	Yeni Oluşan Kalıcı Organik Kirleticiler (EPOP): Örnekler arasında PFAS, PFOS, PFOAS vb. sayılabilir.
EU Waste Framework Directive	AB Atık Çerçeve Direktifi
Executive Summary	Yönetici Özeti

English Term	Turkish
Facility point of contact (POC)	Tesis irtibat kişisi (POC)
Feedstream	Sıvı hammadde
Feedstream Analysis Plans	Sıvı Hammadde Analiz Planı
Filter media	Filtre ortaları
Fixed cover vented through a closed-vent system	Kapalı bir havalandırma sistemi ile havalandırılmış sabit kapak
Flocculation	Flokülasyon
Flow bins	Akış konteyneri
Focus materials	Odak malzemeleri
Fugitive emissions	Kaçak emisyonlar
Fully-contained	Tamamen kontrollü
Generated wastewater	Üretilmiş atıksu
Geologic	Jeolojik
Goodwill assets	Şerefiye varlıkları
Global Positioning System (GPS)	Küresel Konumlandırma Sistemi (GPS)
Greenhouse gas	Sera gazı
Groundwater	Yeraltı suyu
Hazardous waste (haz waste)	Tehlikeli atık (teh. atık)
High-level alarm	Yüksek düzey alarmı
Impoundments	Havuzlar
Incinerator	Yakma Fırını
Injection well	Enjeksiyon kuyusu

English Term	Turkish
ISO 14001 Environmental Management Systems (EMS) Standard	ISO 14001 Çevre Yönetim Sistemi (ÇYS) Standardı
ISO 9000 Quality Systems Standard	ISO 9000 Kalite Sistem Standartları
Land treatment	Arazi arıtma
Landfill – hazardous waste	Toprak dolgu – tehlikeli madde
Landfill – industrial non-hazardous	Toprak dolgu – sanayi tehlikesiz madde
Landfill – municipal or sanitary	Toprak dolgu – belediye veya hıfzısıhha
Large quantity generator (LQG)	Büyük miktarlarda üreteç (LQG)
Leachate Collection	Sızıntı Suyu Toplama
Lead secondary smelter	İkincil kurşun ergitici
Leak detection	Sızıntı Tespiti
Light Emitting Diode (LED) panels	Işık Yayan Diyot (LED) panelleri
Lined discrete cells	Sıralı ayırık hücreler
Liners/liner systems (especially concerning impoundments)	Kaplamalar/kaplama sistemleri (özellikle havuzlar ile ilgili sistemler)
Liquid waste streams	Sıvı atık yığınları
Lithium ion batteries (intact or damaged)	Lityum-iyon piller (bozulmamış veya hasarlı)
Lost-time incidence rate (LTI)	Kayıp zaman görülme oranı (LTI)
Metals recycler	Metal geri dönüştürücü

English Term	Turkish
“Milk Run” (collection strategy whereby pickups are made at numerous locations to enable completely filling the vessel/trailer for transportation to the destination)	“Milk Run” (varış noktasına ulaştırılacak aracın/römorkun tamamen dolmasını sağlamak amacıyla toplamanın birçok noktadan yapıldığı toplama stratejisi)
MON (miscellaneous organic NESHAP) is a USA environmental regulatory scheme	MON (miscellaneous organic NESHAP) bir ABD çevre mevzuat planıdır
Municipal solid waste (contains mixed waste streams from household and other generators)	Kentsel katı atık (evler veya diğer üreticiler tarafından üretilen karışık atık yığınları)
North American Industrial Classification System (NAICS) code	Kuzey Amerika Endüstriyel Sınıflandırma Düzeni (NAICS) kodu
Non-contact stormwater	Temassız sel suyu
Non-ferrous hydrometallurgy	Demir dışı hidrometalurji
NORM = Naturally occurring radioactive material (mat'l)	NORM = Tabiattaki radyoaktif malzeme (mat'l)
NPDES (USA’s National Pollutant Discharge Elimination System)	NPDES (ABD Ulusal Kirletici Deşarj Eleme Sistemi)
Occupational Health Service (OHS)	İş Sağlığı Hizmeti (İSH)
Olfactory	Koku alma
Opacity	Opaklık
Parametric process measurements	Parametrik süreç ölçümleri
Particulates	Partiküller
Personal protective equipment* (PPE)	Kişisel koruyucu ekipman* (KKE)

English Term	Turkish
Pharma MACT (Maximum Achievable Control Technology) standards = USA regulatory scheme	Pharma MACT (Maksimum Ulaşılabilir Kontrol Teknolojisi) standartları = ABD mevzuat planı
Physical State Matrix	Fiziksel Durum Matrisi
Physico-chemical treatment	Fiziko-kimyasal arıtım
Pigging wastes (from pipeline cleaning, especially petroleum pipelines)	Pig atıklar (boru hatlarının, özellikle petrol boru hatlarının temizlenmesi ile ortaya çıkar)
Pipe dope	Boru yağ atıkları
POTW (Publicly-Owned Treatment Works)	POTW (Kamu Arıtma Tesisleri)
Processed material	İşlenmiş malzeme
processed material outlet facility	İşlenmiş malzeme çıkış tesisi
Publicly owned treatment works (POTW)	Kamu arıtma tesisleri (POTW)
Pumpable discards	Pompalanabilir atıklar
Radioactive waste processors	Radyoaktif atık işleyiciler
Radionuclides	Radyonüklidler
Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) = USA industrial environmental regulatory law	Kaynakları Koruma ve Kurtarma Yasası (RCRA) = ABD endüstriyel çevresel düzenleyici kanun
RCRA manifest	RCRA beyannamesi
Reclaimed material	Kazanılmış malzeme
Reclaimed material outlets	Kazanılmış malzeme çıkışları
Recycling/reclamation	Geri dönüşüm/ıslah

English Term	Turkish
Refurbished goods	Yenilenmiş eşyalar
Refurbishment	Yenileme
Regulatory interface	Düzenleyici arayüz
Remedial	Düzeltilici
Residual materials/wastes	Artık malzemeler/atıklar
Residual waste	Atık su
Residual waste facility	Atık su tesisi
Residual waste generation	Atık su üretimi
Reuse	Yeniden kullanım
Risk Assessment System (RAS)	Risk Değerlendirme Sistemi (RDS)
Roll-off containers (roll-offs)	Üstü açık çöp konteynerleri (çöp konteynerleri)
Salt domes	Tuz tümsekleri
Sanitary wastewater	Sıhhi atıksu
Secondary containment	Tali güvenlik bariyeri
Secondary smelter	İkincil izabe ocağı
Seveso III Directive (European Environmental/Risk Management Regulatory Scheme)	Seveso III Direktifi (Avrupa Çevre/Risk Yönetimi Mevzuat Planı)
SIR or Self-insured retention	Kendiliğinden sigortalı saklama (SIR)
Sludge	Balçık
Sludgy discards	Çamurlu atıklar
Small quantity generator (SQG)	Küçük miktarlarda üreteç (SQG)

English Term	Turkish
Solar panels, or their components	Güneş panelleri veya bileşenleri
Soil treatment	Toprak işleme
Solid waste	Katı atık
Solvent reclamation/regeneration	Çözücü geri kazanımı/yeniden üretimi
Solvent recovery	Çözelti geri kazanımı
Stock purchase: An acquisition which transfers all assets and liabilities to the acquiring firm.	Hisse alımı: Tüm varlıkların ve yükümlülüklerin satın alan firmaya aktarıldığı bir satın alma türü.
Stockpiles	Depolanan Maddeler
Stormwater	Sel suyu
Stormwater run-off	Sel suyu akışı
Stratigraphy	Stratigrafi
Subcells	Alt hücre
Subsurface	Yeraltı
Surface impoundment(s)	Yüzey toplaması/toplamaları
Surveillance	Gözetim
Tank wagons	Sarnıçlı vagon
Tankage	Tank içeriği
Thermal treatment	Isıl işlem
Third-party	Üçüncü taraf
Throughput	Üretilen iş
Total Suspended Particulates (TSP)	Toplam Uzaklaştırılan Partiküller (TSP)
Trans-shipment	Aktarma

English Term	Turkish
Toxic Release Inventory (TRI) data = USA environmental regulatory annual reporting requirements for industry	Zehir Salınımı Envanteri (TRI) verileri = ABD endüstriye yönelik düzenleyici yıllık raporlama gereksinimleri
TSCA (Toxic Substances Control Act) = USA regulatory scheme addressing dioxins and furans and other synthetic, man-made substances	TSCA (Zehirli Maddeler Kontrol Yasası) = Dioksinler, furanlar ve diğer sentetik, insan yapımı maddeleri ele alan ABD mevzuat planı
Universal waste	Evrensel atık
Up-stream sources	Akıntıya karşı kaynaklar
Vitreous enamels	Vitrifiye emayeler
VOC emissions	Uçucu Organik Bileşik (VOC) emisyonları
Waste Generation	Atık Üretimi
Waste Management	Atık Yönetimi
Waste Stockpiles	Atık Stokları
Waste streams	Atık yığınları
Waste/material stream	Atık/malzeme yığınları
Waste/materials	Atık/malzemeler
Wastewater	Atıksu
Wastewater treatment	Atıksu arıtma
Water table aquifer	Su tablası akiferi
Well workover fluids	İyice kullanılmış sıvılar
Wellhead	Kuyu başı
Wind turbines or components	Rüzgar türbinleri veya bileşenleri